


Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**

 Рабочая группа по вопросам освещения
и световой сигнализации

Семьдесят восьмая сессия

Женева, 24–27 октября 2017 года

**Доклад Рабочей группы по вопросам освещения
и световой сигнализации о работе ее семьдесят
восьмой сессии**

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Участники.....	1	3
II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	2–4	3
III. Соглашение 1998 года – глобальные технические правила: разработка (пункт 2 повестки дня)	5	3
IV. Соглашение 1997 года – предписания: разработка (пункт 3 повестки дня)	6	3
V. Упрощение правил, касающихся устройств освещения и световой сигнализации (пункт 4 повестки дня)	7–14	4
VI. Правила № 37 (лампы накаливания), 99 (газоразрядные источники света), 128 (источники света на светоизлучающих диодах) и Сводная резолюция по общей спецификации для категорий источников света (пункт 5 повестки дня)	15–21	5
VII. Правила № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации) (пункт 6 повестки дня)	22–27	7
A. Предложения по поправкам к поправкам серий 05 и 06	22–24	7
B. Прочие предложения по поправкам к Правилам № 48	25–27	7
VIII. Другие правила (пункт 7 повестки дня)	28–31	8
A. Правила № 10 (электромагнитная совместимость)	28–29	8
B. Правила № 53 (установка устройств освещения и световой сигнализации для транспортных средств категории L ₃)	30–31	8



IX.	Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня)	32–35	9
A.	Поправки к Конвенции о дорожном движении (Вена, 1968 год).....	32	9
B.	Десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения на 2011–2020 годы	33	9
C.	Разработка международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства.....	34	9
D.	Паразитный свет и обесцвечивание	35	9
X.	Новые вопросы и запоздалое представление документов (пункт 9 повестки дня)	36–39	9
XI.	Направления будущей деятельности GRE (пункт 10 повестки дня).....	40	10
XII.	Предварительная повестка дня следующей сессии (пункт 11 повестки дня).....	41–42	10
XIII.	Выборы должностных лиц (пункт 12 повестки дня)	43	10
Приложения			
I.	Перечень неофициальных документов, рассмотренных в ходе сессии		11
II.	Принятые поправки к Правилам № 6 (пункт 13 доклада)		13
III.	Предложение по поправкам к первоначальному варианту Сводной резолюции по общей спецификации для категорий источников света (СР.5) (пункт 16 доклада).....		14
IV.	Неофициальные группы GRE.....		15

I. Участники

1. Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) провела свою семьдесят восьмую сессию 24–27 октября 2017 года в Женеве под председательством г-на М. Локюфьера (Бельгия). В соответствии с правилом 1 а) правил процедуры Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (TRANS/WP.29/690, ECE/TRANS/WP.29/690/Amend.1 и 2) в работе сессии приняли участие эксперты от следующих стран: Австрии, Венгрии, Вьетнама, Германии, Индии, Испании, Италии, Китая, Латвии, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Польши, Республики Корея, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Финляндии, Франции, Чешской Республики и Японии. В ее работе участвовали эксперт от Европейской комиссии (ЕК), а также эксперты от следующих неправительственных организаций: Европейской ассоциации поставщиков автомобильных деталей (КСАОД), Международной группы экспертов по вопросам автомобильного освещения и световой сигнализации (БРГ), Международной электротехнической комиссии (МЭК), Международной ассоциации заводов – изготовителей мотоциклов (МАЗМ), Международной организации предприятий автомобильной промышленности (МОПАП) и Общества автомобильных инженеров (ОАИ).

II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/8,
неофициальные документы GRE-78-01,
GRE-78-08 и GRE-78-16

2. GRE рассмотрела и утвердила повестку дня (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/8), воспроизведенную в документе GRE-78-01, вместе с неофициальными документами, распространенными в ходе сессии. GRE также приняла к сведению порядок работы, предложенный Председателем (GRE-78-08).

3. Перечень неофициальных документов содержится в приложении I к настоящему докладу. Перечень неофициальных групп GRE воспроизведен в приложении IV к настоящему докладу.

4. GRE приняла к сведению основные вопросы, рассмотренные на сессии WP.29 в июне 2017 года, а также предельный срок представления официальных документов (26 января 2018 года) к сессии GRE в апреле 2018 года (GRE-78-16).

III. Соглашение 1998 года – глобальные технические правила: разработка (пункт 2 повестки дня)

5. Никакой информации по данному пункту повестки дня представлено не было.

IV. Соглашение 1997 года – предписания: разработка (пункт 3 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2017/90, ECE/TRANS/WP.29/2017/91

6. GRE отметила, что Административный комитет Соглашения 1997 года на своей сессии, состоявшейся в июне 2017 года, принял поправки к Предписанию № 1 и Предписанию № 2 (ECE/TRANS/WP.29/2017/90 и ECE/TRANS/WP.29/2017/91).

V. Упрощение правил, касающихся устройств освещения и световой сигнализации (пункт 4 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/9,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/10,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/11,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/13,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/14,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/15,
неофициальные документы GRE-78-04, GRE-78-06,
GRE-78-11, GRE-78-12, GRE-78-13, GRE-78-14, GRE-78-15,
GRE-78-20, GRE-78-26, GRE-78-27, GRE-78-31, GRE-78-34,
GRE-78-35 и Rev.1

7. От имени неофициальной рабочей группы по упрощению правил, касающихся освещения и световой сигнализации (НРГ по УПОС), эксперт от БРГ сообщил о ходе и графике работы НРГ по УПОС (GRE-78-34), занимающейся подготовкой трех текстов новых упрощенных правил ООН, касающихся устройств световой сигнализации (УСС), устройств освещения дорог (УОД) и светоотражающих устройств (СОУ). Он представил проект правил, касающихся УСС, поправки к правилам № 48, 53, 74 и 86, в которых собраны определения и сделаны ссылки на новые упрощенные правила (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/10, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/11, GRE-78-11, GRE-78-12, GRE-78-13, GRE-78-14, GRE-78-15 и GRE-78-20), а также переходные положения к правилам № 3, 4, 6, 7, 19, 23, 27, 38, 50, 69, 70, 77, 87, 91, 98, 104, 112, 113, 119 и 123 (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/13). Эксперт от Индии прокомментировал предложения НРГ по УПОС (GRE-78-26).

8. GRE согласилась с тем, что новые правила ООН, а также необходимые поправки к действующим правилам следует принять в пакете, возможно, на следующей сессии. GRE сочла, что все определения следует изложить в одном и том же месте и что наиболее верным выбором в данном отношении могут служить Правила № 48, несмотря на то, что не все Договаривающиеся стороны Соглашения 1958 года применяют эти Правила. GRE также в принципе согласилась с тем, что продолжительность переходного периода до начала применения новых правил ООН должна составлять 24 месяца, как это предложила НРГ по УПОС в проекте переходных положений. GRE решила вернуться к этому вопросу после того, как станут известны сроки вступления в силу новых правил ООН, что зависит от прогресса в работе НРГ по УПОС.

9. Эксперт от Германии обратил внимание GRE на отсутствие на момент вступления в силу новых правил ООН электронной базы данных для обмена документацией об официальном утверждении типа (ДЕТА) и уникального идентификатора (УИ) (GRE-78-27). Это может создать трудности с применением знаков официального утверждения и не позволит воспользоваться всеми преимуществами УПОС. GRE решила, что в правилах ООН в качестве замены до появления УИ следует предусмотреть альтернативный вариант, напоминающий традиционный знак официального утверждения.

10. От имени НРГ по УПОС эксперт от БРГ представил новую концепцию так называемого «индекса изменения», нацеленного на корректировку и упрощение традиционных знаков официального утверждения в контексте новых правил, касающихся УСС (GRE-78-35 и Rev.1). В частности, он предложил таблицу с перечнем всех устройств, охватываемых правилами, касающимися УСС, и с указанием серий поправок, предусматривающих наиболее жесткие требования к каждому из устройств. После проведения всесторонней дискуссии GRE сочла, что излишне было бы включать и серию поправок, и индекс изменения в знак официального утверждения. Ряд экспертов высказались за указание только серии поправок после номера правил. Эксперт от Соединенного Королевства отметил необходимость изучения вопроса о том, как предлагаемое решение отразится на распространении официальных утверждений типа. Председатель

просил НРГ по УПОС рассмотреть этот вопрос и предложил эксперту от Соединенного Королевства внести вклад в его рассмотрение.

11. GRE просила НРГ по УПОС проконсультироваться с Европейским комитетом ассоциаций производителей сельскохозяйственных машин (СЕМА) по проекту поправок к Правилам № 86. GRE также приняла к сведению, что НРГ по УПОС проконсультируется с НРГ по международному официальному утверждению типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС) по вопросу о знаках официального утверждения в новых правилах, касающихся УСС.

12. GRE приняла к сведению первый проект правил, касающихся МПОГ (GRE-78-31), и просила экспертов передать их замечания НРГ по УПОС до декабря 2017 года.

13. С учетом нынешнего периода ожидания разработки действующих правил (этап 1 разработки УПОС) эксперт от Финляндии просил GRE дать согласие на исправление ошибки, допущенной в тексте дополнения 28 к поправкам серии 01 к Правилам № 6 (GRE-78-06). GRE согласилась на это (см. приложение II) и поручила секретариату представить WP.29 и Административному комитету Соглашения 1958 года (AC.1) соответствующий текст в надлежащей правовой форме для рассмотрения и голосования на их сессиях в марте 2018 года.

14. В ожидании итогов дискуссии по светоизлучающим диодам (СИД) (см. пункты 17–19 ниже) GRE решила отложить рассмотрение документов ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/14, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/15 и GRE-78-04.

VI. Правила № 37 (лампы накаливания), 99 (газоразрядные источники света), 128 (источники света на светоизлучающих диодах) и Сводная резолюция по общей спецификации для категорий источников света (пункт 5 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/16,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/17,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/18,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/19,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/20,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/21,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/22,
неофициальные документы GRE-78-02, GRE-78-18,
GRE-78-19, GRE-78-28, GRE-78-33

15. Эксперт от БРГ предложил внести поправку в Правила № 37 для исправления ошибки и согласования соответствующего термина с текстом Правил № 128 (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/19). GRE приняла эту поправку в качестве дополнения 46 к поправкам серии 03 и поручила секретариату представить ее WP.29 и AC.1 для рассмотрения и голосования на их сессиях в марте 2018 года.

16. Эксперт от БРГ предложил исправить и изменить некоторые спецификации в Сводной резолюции по общей спецификации для категорий источников света (CP.5) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/18). Эксперт от МЭК предложил другое исправление к CP.5 (GRE-78-19 и приложение III). GRE приняла эти предложения и поручила секретариату представить их WP.29 для рассмотрения и голосования на их сессии в марте 2018 года в качестве проекта поправки 1 к первоначальному тексту CP.5.

17. Эксперт от БРГ представил пересмотренные поправки к Правилам № 128 и CP.5, нацеленные на введение требований, спецификаций для испытаний и

новых категорий светоизлучающих диодов (СИД), заменяющих источники света (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/17, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/21). Эти предложения включают также общие поправки к правилам № 48, 53, 74, 86 (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/22 и GRE-78-02). Эксперты от Италии и МОПАП представили письменные замечания по этим предложениям (GRE-78-33 и GRE-78-28).

18. GRE отметила, что, подобно первоначальным предложениям БРГ, обсуждавшимся на предыдущей сессии, пересмотренные предложения гарантируют защиту от возможного неправомерного использования заменителей СИД, например в контексте модификаций огней и/или транспортных средств, которые не были официально утверждены по типу конструкции для эксплуатации таких источников света. Ряд экспертов сочли, что таких предлагаемых мер, как нанесение предупреждающей надписи на упаковке и указание перечня сопоставимых моделей транспортных средств на веб-сайте, недостаточно и вновь изложили свои опасения, которые уже были выражены на предыдущей сессии. Эксперт от МОПАП указал, что во избежание ответственности за неправомерное использование заменителей СИД при их установке на транспортных средствах старого типа, на изготовителей транспортных средств надлежит возложить обязанность распространять официальные утверждения типа на основании более ранней серии поправок к Правилам № 48 (GRE-78-28). GRE признала наличие данной проблемы и отметила, что содержащиеся в Правилах № 48 положения о выявлении неисправностей следует пересмотреть. Некоторые эксперты высказались за механическое запирающее устройство СИД для предотвращения установки несанкционированных заменителей.

19. GRE отметила, что в ходе дискуссии затронуты два различных, но взаимосвязанных вопроса, а именно: а) разрешение использовать СИД для новых официальных утверждений типа в контексте изготовителя оригинального оборудования (ИОО) и поставщика оригинального оборудования (ПОО) и б) использование СИД в качестве модифицированного варианта на транспортных средствах старого типа. Некоторые эксперты сочли, что эти два вопроса неотделимы друг от друга. Для достижения прогресса в этой области GRE решила учредить целевую группу. Эксперт от Германии заявил, что другой эксперт от его страны готов стать председателем этой целевой группы, а эксперт от Соединенного Королевства дал предварительное согласие исполнять обязанности сопредседателя. Эксперт от МЭК вызвался обеспечить секретариатскую поддержку.

20. Эксперт от БРГ представил предложения по поправкам к Правилам № 128 и Сводной резолюции (СР.5) с целью введения требований, спецификаций для испытаний и новой категории источника света на СИД для переднего освещения (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/16, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/20). GRE приняла эти поправки и поручила секретариату представить их WP.29 и АС.1 (только Правило № 128) для рассмотрения и голосования на их сессиях в марте 2018 года. GRE отметила, что в случае принятия поправки к СР.5 эта поправка вступит в силу в тот же день, что и соответствующее дополнение к Правилам № 128.

21. Эксперт от МЭК отметил, что в правилах № 37, 99 и 128 предписан код официального утверждения для маркировки источников света, однако в некоторых случаях использована формулировка «номер официального утверждения». Он предложил устранить эти несоответствия, в частности, поскольку в приложении 4 к пересмотренному Соглашению 1958 года между номером официального утверждения и кодом официального утверждения проводится различие (GRE-78-18). Эксперт от Нидерландов вызвался установить сотрудничество с МЭК для нахождения более эффективного решения в контексте карточки сообщения в приложении 1 к указанным выше правилам и подготовить к следующей сессии GRE официальный документ.

VII. Правила № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации) (пункт 6 повестки дня)

A. Предложения по поправкам к поправкам серий 05 и 06

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/23,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/24,
неофициальные документы GRE-77-25, GRE-78-05,
GRE-78-21-Rev.1, GRE-78-29 и GRE-78-30

22. Эксперт от Нидерландов сообщил о деятельности Целевой группы по вопросам включения фар (ЦГ по ВФ). Он представил первый проект предложений по поправкам к поправкам серии 06 к Правилам № 48 (GRE-78-21-Rev.1) и перспективу внесения новых редакционных исправлений (GRE-78-30). GRE решила, что эти документы надлежит официально распространить к следующей сессии.

23. Эксперт от Японии представил толкование положений поправок серии 06 к Правилам № 48, касающихся автоматического включения и отключения фар ближнего света и дневных ходовых огней в зависимости от окружающих условий освещенности и, подчеркнул их важное положительное воздействие на безопасность дорожного движения (GRE-78-29). Вместе с тем GRE и ЦГ по ВФ приняли к сведению обеспокоенность Японии в связи с возможностями их отключения вручную и решили вернуться к этому вопросу на следующей сессии.

24. Из-за недостатка времени GRE не смогла рассмотреть документы ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/23, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/24, GRE-77-25 и GRE-78-05.

B. Прочие предложения по поправкам к Правилам № 48

Документация: неофициальные документы GRE-78-23-Rev.1, GRE-78-32,
GRE-78-36

25. Эксперт от Польши в качестве председателя неофициальной рабочей группы по вопросам видимости, ослепления и регулировки фар (НРГ по ВОРФ) представил информацию о деятельности этой НРГ (GRE-78-36). Он внес предложение по новой схеме определения предельных значений нового угла регулировки наклона фары ближнего света (GRE-78-23-Rev.1) по линиям. Он также предложил исключить критерий 2 000 лм (GRE-78-32).

26. Что касается линии 1, то GRE в целом согласилась переместить ее вправо к отметке 0,2 %. Некоторые эксперты согласились с тем, что такое перемещение должно соответствовать перемещению линии 4 для сохранения допуска в 1,6%. Эксперты от Польши и Соединенного Королевства отметили потребность в дополнительном обосновании допусков для перемещения линии 4 и просили МОПАП передать необходимые подробные данные. С учетом соображений GRE эксперты от Италии, Нидерландов, Соединенного Королевства и МОПАП вызвались подготовить предложение по поправке для рассмотрения на следующей сессии.

27. GRE решила обратиться к WP.29 с просьбой дать согласие на продление мандата НРГ по ВОРФ на 2018 год и просила НРГ по ВОРФ пересмотреть ее круг ведения, с тем чтобы обсудить его на следующей сессии GRE.

VIII. Другие правила (пункт 7 повестки дня)

A. Правила № 10 (электромагнитная совместимость)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/12,
неофициальные документы GRE-78-09-Rev.1,
GRE-78-10-Rev.1 и GRE-78-25

28. От имени целевой группы по электромагнитной совместимости (ЦГ по ЭМС) эксперт от МОПАП представил доклад о ходе работы ЦГ по ЭМС (GRE-78-10-Rev.1). Он передал пересмотренные предложения по поправкам к Правилам № 10 (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/12), а также переходные положения с расширенным охватом (GRE-78-09-Rev.1). Далее он отметил, что ЦГ по ЭМС рассматривает дополнительное предложение эксперта от Испании относительно режима зарядки при постоянном токе, которое будет представлено на следующей сессии GRE.

29. Эксперты от Индии (GRE-78-25) и Нидерландов прокомментировали техническую часть предложений ЦГ по ЭМС. GRE сочла, что новые переходные положения должны быть представлены в качестве официального документа и что их следует согласовать с проектом общих руководящих принципов, касающихся регламентирующих процедур Организации Объединенных Наций и переходных положений в правилах ООН, который, как ожидается, будет принят WP.29 на его сессии в ноябре 2017 года (ECE/TRANS/WP.29/2017/107, см. пункт 36 ниже). GRE просила ЦГ по ЭМС учесть вышеизложенные соображения и представить к следующей сессии пересмотренное сводное предложение, возможно, в качестве новой серии поправок к Правилам № 10.

B. Правила № 53 (установка устройств освещения и световой сигнализации для транспортных средств категории L₃)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/25,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/26,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/27,
неофициальные документы GRE-77-08, GRE-77-09,
GRE-77-17, GRE-78-07, GRE-78-22 и GRE-78-24

30. Эксперт от МАЗМ предложил допустить использование различных способов активации стоп-сигналов и согласовать положения о стоп-сигналах с предписаниями, касающимися четырехколесных транспортных средств (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/25 и GRE-78-07). GRE отметила, что соответствующее предложение по поправкам к Правилам № 78 было представлено Рабочей группе по вопросам торможения и ходовой части (GRRF). Эксперты от Германии, Италии, Нидерландов, Соединенного Королевства и Финляндии прокомментировали это предложение. Председатель просил эксперта от МАЗМ обновить его текст с учетом поступивших замечаний. GRE решила рассмотреть на следующей сессии обновленное предложение, включающее аспекты его правовой формы (приложение или поправки новой серии).

31. Из-за недостатка времени GRE не рассмотрела документы ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/26, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/27, GRE-77-08, GRE-77-09, GRE-77-17, GRE-78-22 и GRE-78-24.

IX. Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня)

A. Поправки к Конвенции о дорожном движении (Вена, 1968 год)

32. Секретариат проинформировал GRE о том, что Рабочая группа по безопасности дорожного движения (WP.1) продолжила обсуждение предложений по поправкам к статье 32 и главе II приложения 5 по вопросам освещения и световой сигнализации. GRE просила WP.1 передать эти предложения ей после окончания их разработки для рассмотрения.

B. Десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения на 2011–2020 годы

33. Из-за недостатка времени данный пункт не обсуждался.

C. Разработка международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2017/108, ECE/TRANS/WP.29/2017/109, ECE/TRANS/WP.29/2017/131

34. GRE приняла к сведению, что пересмотр 3 Соглашения 1958 года (ECE/TRANS/WP.29/2016/2) вступил в силу 14 сентября 2017 года и что секретариатом была создана специальная веб-страница, на которой размещены текст пересмотренного Соглашения и перечень часто задаваемых вопросов (ECE/TRANS/WP.29/2017/131). GRE была проинформирована о том, что НРГ по международной системе официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС) представила окончательный проект правил № 0 ООН и разъяснения по МОУТКТС для рассмотрения и утверждения на сессиях WP.29 и AC.1 в ноябре 2017 года (ECE/TRANS/WP.29/2017/108 и ECE/TRANS/WP.29/2017/109). GRE также отметила, что после принятия в июне 2017 года поправок к Правилам № 48 НРГ по МОУТКТС рассмотрит потребность в сохранении в приложении 4 к правилам № 0 ООН ссылок на индивидуальные правила, касающиеся устройств освещения и световой сигнализации.

D. Паразитный свет и обесцвечивание

35. Никакой информации по данному пункту повестки дня представлено не было.

X. Новые вопросы и запоздалое представление документов (пункт 9 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2017/107, неофициальные документы GRSG-113-42, GRSG-113-39, GRE-78-03, GRE-78-17

36. По просьбе WP.29, сформулированной на его сессии в июне 2017 года, GRE рассмотрела проект общих руководящих принципов, касающихся регламентирующих процедур и переходных положений ООН в правилах ООН (ECE/TRANS/WP.29/2017/107). В частности, эксперты GRE выразили различные замечания по пункту 6.1 в связи с применением национальных положений в отношении характеристик транспортных средств, которые не охвачены областью применения правил ООН. Председатель просил экспертов GRB рассмотреть этот проект руководящих принципов и как можно скорее передать их замечания, если таковые появятся, в секретариат и/или НРГ по МОУТКТС.

37. GRE была проинформирована о том, что Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности, на своей недавней сессии приняла предложения по поправкам, касающимся цвета, к Правилам № 121 (идентификация органов управления, контрольных сигналов и индикаторов) (GRSG-113-42 и GRSG-113-39). GRE поддержала краткосрочное решение, предложенное в документе GRSG-113-42, отметив, что долгосрочное решение (GRSG-113-39) будет опубликовано в качестве официального документа GRSG и представлено GRE.

38. Эксперт от ОИА проинформировал GRE о шестом Международном форуме по вопросам автомобильного освещения (МФАО), который состоится в июне 2018 года в Китае (GRE-78-17).

39. Из-за недостатка времени GRE не смогла рассмотреть документ GRE-78-03.

XI. Направления будущей деятельности GRE (пункт 10 повестки дня)

40. Никакой информации по данному пункту повестки дня представлено не было.

XII. Предварительная повестка дня следующей сессии (пункт 11 повестки дня)

41. Что касается своей следующей сессии, то GRE решила уделить первоочередное внимание предложениям по упрощению правил, касающихся транспортных средств, а затем обсудить документы, которые не были рассмотрены на нынешней сессии из-за недостатка времени.

42. Эксперт от Нидерландов сообщил о намерении подготовить проект предложения по поправкам к Правилам № 74, требующим обязательной установки указателей поворота на мопедах.

XIII. Выборы должностных лиц (пункт 12 повестки дня)

43. В соответствии с правилом 37 Правил процедуры (TRANS/WP.29/690 и ECE/TRANS/WP.29/690/Amend.1) GRE предложила избрать должностных лиц. Представители Договаривающихся сторон, присутствовавшие и участвовавшие в голосовании, единогласно избрали г-на Мишеля Локюфьера (Бельгия) Председателем, а г-на Дервина Роверса (Нидерланды) заместителем Председателя сессий GRE, запланированных на 2018 год.

Приложение I

Перечень неофициальных документов, рассмотренных в ходе сессии

Неофициальные документы GRE-78-...

<i>№</i>	<i>(Автор) Название</i>	<i>Стадия</i>
1	(секретариат) – Обновленная предварительная повестка дня семьдесят восьмой сессии GRE	b
2	(БРГ) – Разъяснение различий между документами ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/4 и ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/22	d
3	(Франция и Германия) – Выразительные, суггестивные или фигуративные видимые поверхности	d
4	(БРГ) – Исправление к документу ECE/TRANS/GRE/2017/14	d
5	(БРГ) – Исправление ошибок и устранение несоответствий в поправках серий 05 и 06 к Правилам № 48	d
6	(Финляндия) – Предложение по исправлению к дополнению 28 к поправкам серии 01 к Правилам № 6	a
7	(МАЗМ) – Предложение по поправкам к документу ECE/TRANS/GRE/2017/25	e
8	(Председатель) – Порядок работы	f
9-Rev.1	(ЦГ по ЭМС) – Предложение по дополнению 2 к поправкам серии 05 к Правилам № 10	e
10-Rev.1	(ЦГ по ЭМС) – Доклад о ходе работы	f
11	(НРГ по УПОС) – Предложение по дополнению к поправкам серии 02 к Правилам № 53	d
12	(НРГ по УПОС) – Предложение по дополнению к поправкам серии 01 к Правилам № 74	d
13	(НРГ по УПОС) – Предложение по дополнению к поправкам серии 01 к Правилам № 86	d
14	(НРГ по УПОС) – Предложение по дополнению к поправкам серии 04 к Правилам № 48	d
15	(НРГ по УПОС) – Предложение по дополнению к поправкам серии 05 к Правилам № 48	d
16	(секретариат) – Общие сведения и основные вопросы, рассмотренные WP.29	f
17	(ОИА) – Шестой международный форум по вопросам автомобильного освещения (МФАО)	f
18	(МЭК) – Код официального утверждения источников света	e
19	(МЭК) – Предложение по поправке 1 к первоначальному варианту Сводной резолюции по общей спецификации для категорий источников света (CP.5)	a

<i>№</i>	<i>(Автор) Название</i>	<i>Стадия</i>
20	(НРГ по УПОС) – Пересмотр документа ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/11	d
21-Rev.1	(ЦГ по ВФ) – Предложение по проекту поправок к Правилам № 48	c
22	(специальная целевая группа по ДХО) – Предложения по общей поправке к Правилам № 53 и по проекту правил, касающихся устройств световой сигнализации (УСС)	d
23-Rev.1	(НРГ по ВОРФ) – Предложение и обоснование в контексте линий, определяющих предельные значения (схема) нового угла регулировки наклона	e
24	(Индия) – Предложения по дополнению 1 к поправкам серии 02 и дополнению 19 к поправкам серии 01 к правилам № 53	d
25	(Индия) – Замечания к документу ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/12	d
26	(Индия) – Замечания к документам ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/9, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/13 и GRE-77-32	d
27	(Германия) – Замечания ко всем документам, касающимся процесса упрощения и «уникального идентификатора (УИ)»	f
28	(МОПАП) – Замечания к документам ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/17 и ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/22	f
29	(Япония) – Толкование поправок серии 06 к Правилам № 48	d
30	(ЦГ по ВФ) – Мнение о возможных результатах редакционной деятельности по правилам № 48 после предлагаемого введения новых определений (GRE-78-21-Rev.1)	c
31	(НРГ по УПОС) – Проект новых правил ООН о единообразных предписаниях, касающихся официального утверждения устройств и систем освещения дороги (фар) механических транспортных средств	c
32	(НРГ по ВОРФ) – Основания для исключения критерия 2 000 лм	d
33	(Италия) – Изменение к документу ECE/TRANS/WP.29/GRE/2017/22	d
34	(НРГ по УПОС) – Доклад о ходе работы	f
35-Rev.1	(НРГ по УПОС) – Основные принципы нанесения знаков официального утверждения для правил, касающихся УСС	e
36	(НРГ по ВОРФ) – Доклад о ходе работы	f

Примечания:

- a) Утвержден или принят без изменений.
- b) Утвержден или принят с изменениями.
- c) Рассмотрение будет возобновлено на основе документа под официальным условным обозначением.
- d) Сохранен в качестве справочного документа/рассмотрение будет продолжено.
- e) Пересмотренное предложение для следующей сессии.
- f) Рассмотрение завершено либо документ подлежит замене.
- g) Снят с обсуждения.

Приложение II

Принятые поправки к Правилам № 6 (пункт 13 доклада)

Пункт 1.3 изменить следующим образом:

«1.3 "Указатели поворота различных типов" означают огни, которые различаются по таким важным аспектам, как:

- a) торговое наименование или товарный знак:
 - i) **фонари, имеющие одно и то же торговое наименование или товарный знак, но произведенные различными изготовителями, рассматриваются в качестве фонарей различных типов,**
 - ii) **фонари, произведенные одним и тем же изготовителем и различающиеся только торговым наименованием или товарным знаком, рассматриваются в качестве фонарей одного типа;**
- b) характеристики ...»

Приложение III

Предложение по поправкам к первоначальному варианту Сводной резолюции по общей спецификации для категорий источников света (СР.5) (пункт 16 доклада)

Таблицу с указанием состояния изменить следующим образом:

«Таблица с указанием состояния»

Настоящий сводный вариант Резолюции содержит все положения и поправки, принятые на данный момент Всемирным форумом для согласования правил в области транспортных средств (WP.29), и действителен с даты, указанной в нижеследующей таблице, до даты вступления в силу следующего пересмотренного варианта настоящей Резолюции:

Вариант Резолюции	Дата*, начиная с которой этот вариант является действительным	Принят WP.29		Пояснение
		Сессия №	Документ о поправках №	
1 (первоначальный)	[2017-xx-xx]	170	ECE/TRANS/WP.29/2016/111	На основе приложений 1 к правилам: <ul style="list-style-type: none"> • № 37, по дополнение 44 включительно • № 99, по дополнение 11 включительно • № 128, по дополнение 5 включительно
[2]	[2018-xx-xx]	[173]	[ECE/TRANS/WP.29/2017/xx]	Измененные данные в спецификации: HIR2/1

* Этой датой является дата принятия WP.29 поправки к Резолюции или дата вступления в силу поправки к правилам № 37, 99 или 128, принятой АС.1 в качестве пакета поправок вместе с поправкой к Резолюции на той же сессии WP.29.

»

Приложение 1,

Спецификацию HIR2/1, нижний чертеж слева «Вид В», изменить следующим образом:

«Ось ~~отчета~~ нити накала».

Приложение IV

Неофициальные группы GRE

<i>Неофициальная группа</i>	<i>Председатель(и)</i>	<i>Секретарь</i>
Упрощение правил, касающихся устройств освещения и световой сигнализации (УПО)	Г-н Мишель Локюфьер (Бельгия) Тел.: +32 474 989 023 Эл. почта: michel.locconfier@mobilite.fgov.be	Г-н Давиде Пульизи (БРГ) Тел.: +39 011 562 11 49 Факс: +39 011 53 21 43 Эл. почта: secretary@gtb-lighting.org
Вопросы видимости, ослепления и регулировки фар (ВОРФ)	Г-н Томаш Таргосински (Польша) Тел.: +48 22 4385 157 Факс: + 48 22 4385 401 Эл. почта: tomasz.targosinski@its.waw.pl	Г-жа Франсуаз Сильвани (МОПАП) Факс: +33 1 76 86 92 89 Эл. почта: francoise.silvani@renault.com